

Н. И. Ильминскій.

ПРОГРАММА

ШКОЛЫ ДЛЯ КРЕЩЕННЫХЪ ИНОРОДЦЕВЪ

ВОСТОЧНОЙ РОССИИ.



КАЗАНЬ.

Типо-литографія Императорскаго Университета.

1893.

Дозволено цензурою. Казань 28 Іюля 1893 года.

Обція соображенія.

Инородцы восточной полосы Россіи, окрестившіеся въ недавнее, сравнительно съ прочими подданными Россіи, время, держатся вслѣдствіе этого въ значительной степени магометанскихъ и языческихъ воззрѣній и, какъ недавно еще вошедшіе въ составъ русскаго государства, весьма мало знакомы съ русскимъ языкомъ. Это обстоятельство ставитъ инородцевъ въ исключительныя условія и налагаетъ на воспитывающій и учащій персоналъ инородческихъ училищъ особыя труды. Опытъ показалъ, что усвоеніе нынѣшней программы начальной сельской школы возможно въ инородческихъ школахъ въ теченіе положеннаго трехлѣтняго курса лишь для ничтожнаго меньшинства особенно даровитыхъ дѣтей; огромное же большинство инородческихъ дѣтей, не успѣвая справиться съ русскимъ языкомъ, покидаетъ школу ранѣе окончанія полнаго курса; это весьма прискорбно, когда встрѣчается въ русскихъ школахъ, но совершенно непоправимо въ отношеніи не успѣвшихъ усвоить языкъ учениковъ инородческихъ школъ: программа начальной школы представляетъ нѣчто цѣлое, законченное, лишь въ своей совокупности, по отдѣльнымъ же годамъ она не даетъ законченныхъ знаній. Такъ; напримѣръ, въ отношеніи Закона Божія программа относитъ изученіе Символа вѣры и заповѣдей на третій годъ обученія; такимъ образомъ инородческія дѣти, оставляющія школу послѣ двухъ лѣтъ обученія, унесутъ съ собою свои прежнія языческія понятія.

Имѣя въ виду, что начальная школа, во исполненіе строгое и точное закона, гласящаго: „начальныя народныя училища имѣютъ цѣлю утверждать въ народѣ религіозныя и нравственныя понятія и распространять первоначальныя полезныя знанія“ (ст. 1 Высочайше утвержд. 25-го мая 1874 года положенія), должна обратить вниманіе прежде всего на утвержденіе религіозныхъ и нравственныхъ понятій учащихся и затѣмъ, лишь по достаточномъ выполненіи этой первой и важнѣйшей задачи, стремиться къ сообщенію полезныхъ знаній; курсъ начальной инородческой школы долженъ быть отчетливо раздѣленъ на два отдѣленія, съ рѣзко выраженными цѣлями и задачами каждаго изъ нихъ. Въ младшемъ отдѣленіи, которое проходитъ большая часть дѣтей, должно сосредоточить всѣ усилія на религіозномъ воспитаніи дѣтей,—въ старшемъ—не упуская изъ виду религіозно-воспитательныхъ цѣлей начальной школы, нужно направить всѣ усилія на усвоеніе дѣтьми русскаго языка, такъ какъ знаніе его есть, конечно, самое необходимое и полезнѣйшее для русскаго подданнаго изъ всѣхъ другихъ знаній.

Многолѣтній опытъ инородческихъ училищъ въ Казанской губерніи вообще и въ частности существующихъ при Казанской учительской семинаріи убѣдилъ насъ, что трехъ зимъ недостаточно инородческимъ дѣтямъ для прохожденія программы сельскихъ училищъ: усвоеніе русскаго разговорнаго языка составляетъ огромный лишній трудъ, для котораго нужно дать особое время. Инспекторъ чувашскихъ школъ Яковлевъ давно уже пришелъ къ заключенію о четырехлѣтнемъ курсѣ инородческихъ училищъ. Потомъ, занятія въ инородческой школѣ представляютъ особыя трудности сравнительно съ занятіями въ русской школѣ: въ послѣдней учитель сравнительно легко находитъ матеріалъ для самостоятельныхъ занятій, отдѣленій, съ которыми онъ не можетъ лично заниматься; въ инородческой школѣ такой матеріалъ находится труднѣе, такъ какъ инородческія дѣти нуждаются прежде всего не въ книжномъ ученіи, а въ живомъ разговорѣ съ учителемъ—лучшемъ средствѣ усвоенія русскаго разговорнаго языка.

Поэтому мы вполне раздѣляемъ мысль И. Я. Яковлева принимать въ сельскія инородческія школы, при которыхъ нѣтъ помощника учителя, въ 2 года одинъ разъ; это ведетъ

къ созданію въ школахъ двухъ только отдѣленій, занятія съ которыми идутъ несравненно успѣшнѣе, чѣмъ съ тремя отдѣленіями. Представляемая при семъ программа рассчитана именно на такія четырехлѣтнія училища съ двумя отдѣленіями. Въ младшемъ отдѣленіи преподавательскимъ языкомъ долженъ служить инородческій языкъ, въ старшемъ—русскій. Нѣтъ сомнѣнія, что при этомъ значительно улучшится религіозное воспитаніе учениковъ инородческихъ школъ и усвоеніе ими русской разговорной рѣчи.

Поэтому предлагается, какъ это опытомъ установлено во многихъ инородческихъ школахъ Казанскаго учебнаго округа, принимать учениковъ въ инородческія училища не каждый годъ, а черезъ два года; такимъ образомъ въ школъ получается два отдѣленія съ двухгодичными курсами въ каждомъ изъ нихъ.

Такъ какъ сердечное провизновеніе христіанскими догматами возможно лишь при преподаваніи ихъ на родномъ языкѣ и такъ какъ въ этомъ именно должна состоять первая задача начальной инородческой школы, то преподаваніе Закона Божія въ младшемъ отдѣленіи должно вестись на инородческихъ языкахъ—священниками, если они свободно владѣютъ этими языками, или учителями-инородцами подъ наблюденіемъ и руководствомъ священниковъ.

РОСПИСАНІЕ

часовъ занятій въ начальной инородческой школъ.

	Младшее отдѣленіе.	Старшее отдѣленіе.
Законъ Божій	6 часовъ	6 часовъ
Русскій языкъ	6 —	10 —
Славянское чтеніе	3 —	4 —
Инородческое чтеніе	4 —	2 —
Счетъ	3 —	3 —
Письмо	6 —	4 —
Пѣніе	3 —	3 —
Гимнастика	1 (2 полу- часа).	1 (2 полу- часа).
	<hr/>	<hr/>
	32 часа.	33 часа.

Примѣчаніе: Означенное росписаніе можетъ подвергаться нѣкоторымъ измѣненіямъ; въ началѣ учебныхъ занятій, въ первый мѣсяцъ, число учебныхъ часовъ въ младшемъ отдѣленіи можетъ быть убавлено, опущеніемъ письма, счета, гимнастики и т. п., до 24 или даже до 18 часовъ въ недѣлю; затѣмъ при обученіи чтенію должно быть увеличено число часовъ, посвященныхъ чтенію по инородчески за счетъ уроковъ славянскаго языка. Въ чисто инородческихъ школахъ (напр. братства святаго Гурія) число часовъ занятій ежедневно никогда не бываетъ менѣе 6, раздѣленныхъ обѣдомъ на двѣ части; подобнаго же порядка надо держаться и во всѣхъ остальныхъ инородческихъ школахъ.

ПРОГРАММА по предмету Закона Божія.

I. Младшее отдѣленіе.

а) Молитвы:

1. Во имя Отца и Сына Святаго Духа.
2. Господи Иисусе Христе, Сыне Божій, помилуй насъ.
3. Слава Тебѣ, Боже нашъ, слава Тебѣ.
4. Царю небесный.
5. Святыи Боже.
6. Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.
7. Господи помилуй.
8. Пресвятая Троице.
9. Отче нашъ.
10. Очи всѣхъ на Тя, Господи, уповаютъ.
11. Благодаримъ Тя, Христе Боже нашъ.
12. Богородице Дѣво, радуйся...
13. Достойно есть, яко воистину.
14. Спаси, Господи, люди Твоя...
15. Святыи (имя), моли Бога о мнѣ.
16. Спаси Господи и помилуй (имена).
17. Упокой, Господи, души усопшихъ рабовъ Твоихъ (имена).

б) Вѣроученіе.

Символь вѣры и десять заповѣдей

в) Священная исторія.

1. Сотвореніе міра.
2. Грѣхопаденіе первыхъ людей, обѣтованіе Спасителя.

3. Всемирный потопъ.
4. Дѣти Ноя. Столпотвореніе. Появленіе идолопоклонства.
5. Авраамъ, призваніе его и жертвоприношеніе Исаака.
6. Благовѣщеніе Пресвятой Дѣвѣ.
7. Рождество Христово.
8. Крещеніе Господне.

Чудеса Христовы:

9. Исцѣленіе разслабленнаго при купели.
10. Воскрешеніе сына Наинской вдовы.
11. Увращеніе бури на озерѣ.
12. Чудесное насыщеніе народа пятью хлѣбами.
13. Хожденіе Иисуса Христа по водамъ.
14. Исцѣленіе бѣсноватой дочери Хананеянки.
15. Исцѣленіе десяти прокаженныхъ.
16. Преображеніе Господне.
17. Воскрешеніе Лазаря.
18. Входъ Христа въ Иерусалимъ.
19. Тайная вечеря.
20. Страданія, смерть и погребеніе Иисуса Христа.
21. Воскресеніе Христово.
22. Вознесеніе Христово.

г) *Житія святыхъ*,—жизнь которыхъ особенно поучительна для вновь просвѣщенныхъ изъ магометанства или язычества. Напримѣръ:

1. Апостола Павла.
2. Первомученика Стефана.
3. Святителя Николая.
4. Василия Великаго.
5. Григорія Богослова.
6. Георгія Побѣдоносца.
7. Дмитрія Солунскаго.
8. Казанскихъ чудотворцевъ — Гурія, Варсонофія и Германа.
9. Великомученицы Екатерины, Варвары и др., по выбору законоучителя и учителя.

II. Старшее отдѣленіе (2 года).

а) *Повтореніе молитвъ со включеніемъ новыхъ:*

1. Къ тебѣ Владыко Человѣколюбче.
2. Господи Боже нашъ, еже согрѣшихъ.

3. Ангеле Христовъ, Хранителю мой Святый.

б) *Послѣдовательное и связанное прохожденіе Священной исторіи Ветхаго и Новаго Завета.*

в) *Ознакомленіе съ церковнымъ богослуженіемъ.*

1. Устройство христіанскаго храма и принадлежности богослуженія.

2. Краткое объясненіе литургіи и другихъ церковныхъ службъ.

3. Главнѣйшія дѣйствія при совершеніи таинствъ.

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

къ программѣ по Закону Божію.

Законъ Божій составляетъ главнѣйшій предметъ начальной инородческой школы вообще; кромѣ того онъ составляетъ основной руководящій предметъ для младшаго отдѣленія; занятія всѣми остальными предметами въ этомъ отдѣленіи служатъ къ дополненію и усвоенію назначеннаго программой по Закону Божію; особенно это нужно сказать объ инородческомъ и славянскомъ чтеніи. Программа младшаго отдѣленія, основательно усвоенная, должна быть достаточна для сердечной жизни крестьянина инородца; она должна дать ему основные христіанскіе догматы, употребительнѣйшія молитвы, живое представленіе о важнѣйшихъ событіяхъ Священной исторіи и поучительные примѣры изъ жизни нѣкоторыхъ особенно чтимыхъ святыхъ. Почитаніе святыхъ, часто недостаточно осмысленное въ инородческихъ массахъ, служитъ иногда къ соблазну магометанъ; живое, толковое, особенно по книжкѣ на инородческомъ языкѣ, знакомство съ житіями хотя небольшого числа святыхъ будетъ весьма важно для уничтоженія многихъ суевѣрій между крещеными инородцами и для разсѣянія предубѣжденія противъ христіанства между магометанами, постоянно обвиняющими христіанъ въ многобожіи. При изученіи заповѣдей и Символа вѣры въ младшемъ отдѣленіи, если паче чаянія не останется времени, достаточно ограничиться чтеніемъ и объясненіемъ ихъ; при изученіи Священной исторіи, важно не столько усвоеніе связи событій, сколько живое, сердечное запечатлѣніе образовъ и событій Священной исторіи.

Программа старшаго отдѣленія предлагаетъ изученіе бого-

служенія и дополненіе и развитіе свѣдѣній, сообщенныхъ въ младшемъ отдѣленіи по священной исторіи—въ видѣ уже послѣдовательнаго курса Священной исторіи Ветхаго и Новаго Завѣта, болѣе подробное изученіе дванадцатыхъ праздниковъ, болѣе подробное изученіе объясненія Молитвы Господней, Символа вѣры, заповѣдей, ученія о блаженствахъ. Преподаваніе Закона Божія въ старшемъ отдѣленіи должно вестись въ томъ же духѣ живаго христіанскаго наставленія, какъ и въ младшемъ отдѣленіи, и тщательно избѣгать сухости и педантизма. Желательно, чтобы въ старшемъ отдѣленіи Законъ Божій преподавался по русски.

ПРОГРАММА

по славянскому языку.

Занятіе славянскимъ языкомъ въ начальныхъ инородческихъ школахъ служить для воспособленія преподаваемаго на урокахъ Закона Божія, для заучиванія молитвъ и различныхъ церковныхъ пѣснопѣній и для подготовки къ выразительному чтенію по церковной книгѣ. Уроковъ славянскаго чтенія должно быть не менѣе 4 въ недѣлю; чтеніе по славянски начинается со второго полугодія перваго учебнаго года; по ознакомленіи съ буквами и знаками славянскими, ученики учатся читать отчетливо, съ соблюденіемъ отгѣнковъ произношенія, употребительнѣйшія молитвы, тропари и ирмосы праздниковъ; сначала ученикамъ даютъ небольшое количество текста и держатъ на немъ, пока не доведутъ ихъ до основательнаго умѣнья читать его; при этомъ само собою усвоятся наизусть на славянскомъ языкѣ молитвы и пѣснопѣнія, которыя изучаются на урокахъ Закона Божія по-инородчески; въ дальнѣйшемъ славянское чтеніе приспособляется къ прохожденію священной исторіи; нужно брать для чтенія по-славянски книгу для чтенія безъ русскаго перевода и выбирать изъ нея для чтенія отрывки въ связи съ проходимымъ по священной исторіи; если таковой книги не имѣется въ школѣ, нужно давать читать по-славянски избранныя мѣста изъ Евангелія, по назначенію законоучителя,—небольшое количество текста на каждую недѣлю. Славянское чтеніе, если учитель не будетъ гнаться за изученіемъ языка, легче усваивается инородческими дѣтьми, чѣмъ русское, такъ какъ по-славянски читается текстъ

безъ поноровки къ устному обычному произношенію; при усердіи ученики легко успѣвають къ концу третьяго года хорошо научиться прочитатъ шестопсалміе въ церкви. Переводъ славянскаго текста на мало изученный еще русскій языкъ совершенно излишенъ и только путаеть учениковъ между русскими и славянскими формами. Желателенъ переводъ читаемыхъ славянскихъ текстовъ на инородческій языкъ.

ПРОГРАММА

по инородческому чтенію

Обученіе чтенію начинается изученіемъ звуковъ и буквъ въ своемъ природномъ нарѣчїи и чтеніемъ азбуки на инородческомъ языкѣ; далѣе оно продолжается по книгамъ, изданнымъ Православнымъ миссіонерскимъ обществомъ. Пріученіе учениковъ къ свободному чтенію изданныхъ для нихъ упомянутымъ обществомъ книгъ весьма важно, такъ какъ обезпечиваетъ проникновеніе христіанскихъ понятій въ массу, въ огромномъ большинствѣ не понимающую не только русской книги, но и самаго простого разговора. Высоко-гуманная дѣятельность Православнаго миссіонерскаго общества, давшаго теперь уже почти для всѣхъ инородческихъ племенъ учебно-религіозныя книги, должна встрѣтитъ поддержку со стороны школы, которая по закону преслѣдуетъ тѣ же религіозно-воспитательныя цѣли. Книгами для чтенія по-инородчески должны служить: 1) священная исторія, которая должна изучатся на урокахъ инородческаго чтенія въ соотвѣтствїи съ уроками Закона Божїя; главы, преподанныя законоучителемъ на урокахъ Закона Божїя, изучаются, для лучшаго усвоенія содержанія ихъ, по книгѣ въ часы инородческаго чтенія; 2) другія религіозно-правственныя книги изъ числа изданныхъ Православнымъ миссіонерскимъ обществомъ.

ПРОГРАММА

по русскому языку.

Младшее отдѣленіе (2 года).

Изученіе русскаго языка начинается заучиваніемъ отдѣльныхъ словъ и предложеній сначала съ голоса, а потомъ по книгѣ: „Уроки русскаго языка“ (Изданіе православнаго

миссіонерскаго общества), или другой подобной. Учитель по мѣрѣ усвоенія словъ упражняетъ учениковъ въ разговорѣ на изучаемые круги словъ; за усвоеніемъ матеріала въ этой книгѣ ученики переходятъ къ чтенію статей порусски по „Книжкѣ для чтенія инородцамъ“ (изданіе Православнаго миссіонерскаго общества) или подобной, т. е. имѣющей языкъ совершенно простой, содержаніе обыденное, безъ всякой погони за обогащеніемъ учениковъ научными свѣдѣніями; книга эта изучается переводомъ ея на инородческій языкъ; изъ изученныхъ статей учитель составляетъ фразы для разговора и предложенія для диктовки. Затѣмъ подобнымъ же образомъ, если позволять успѣхи учениковъ, въ младшемъ же отдѣленіи читаются нѣкоторыя главы учебника по священной исторіи или иной книги религіознаго содержанія.

Самостоятельными письменными упражненіями въ русскомъ языкѣ служатъ списываніе изучаемыхъ статей и записываніе фразъ, которыя ученики усваиваютъ съ голоса учителя.

С Т А Р Ш Е Е О Т Д Ъ Л Е Н І Е (2 г о д а).

Изученіе подобнымъ же образомъ какой либо простой книги для чтенія, чтеніе такимъ же образомъ учебника священной исторіи, знакомство съ простѣйшими правилами правописанія, диктовка, упражненіе въ самостоятельномъ изложеніи своихъ мыслей по-русски и т. п. Желательно, сколь возможно, доводить учениковъ инородческихъ училищъ до свободного и правильнаго разговора порусски и до свободнаго же пониманія ими русской книги обыденнаго содержанія.

ПРОГРАММА

п о а р и м е т и к ѣ .

Ариметика въ начальной инородческой школѣ собственно не проходитъ, дѣти учатся лишь счету умственному и письменному, при чемъ первому всегда отдается первенство предъ вторымъ. Упражненія въ умственномъ счетѣ должны вестись ежедневно—на урокахъ, назначенныхъ для этого, и на урокахъ прочихъ предметовъ, когда остается свободное время. Для младшаго отдѣленія представляется достаточнымъ слѣдующая программа: а) умственный счетъ со всѣми четырьмя дѣй-

ствіями въ предѣлахъ первой сотни; б) умѣнье совершать, письменно два первыхъ дѣйствія ариѳметики; в) рѣшать простѣйшія задачи.

Для старшаго отдѣленія: а) умственный счетъ надъ числами первой сотни и выходящими изъ нея; б) 4 ариѳметическія дѣйствія; в) рѣшеніе задачъ на эти дѣйствія; г) умственный счетъ съ простѣйшими дробями.

Всѣ упражненія въ счетѣ ведутся на русскомъ языкѣ— въ видахъ усвоенія послѣдняго.

ПРОГРАММА

по пѣнію.

Младшѣе отдѣленіе (2 года).

Пѣніе молитвъ, избранныхъ мѣстъ литургіи, всенощнаго бдѣнія; молебна и панихиды, главнымъ образомъ по инородчески, со слуха и по нотамъ.

Старшее отдѣленіе.

Полное пѣніе литургіи Іоанна Златоустаго и Василя Великаго, всенощнаго бдѣнія, молебна, панихиды и нѣкоторыхъ пѣснопѣній въ страстную седмицу. Пѣніе ведется по-славянски и по-инородчески.

Примѣчаніе: Въ отношеніи пѣнія инородческая школа должна придти на помощь духовному вѣдомству, которое стремится устроить въ инородческихъ мѣстностяхъ богослуженіе на инородческихъ языкахъ.

Чистописаніе ведется по какому либо изъ одобренныхъ Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія руководствъ.
